

Bedienungs- und Montageanleitung Möbel- und Geschäftstresore

DE/EN/FR/NL

Vielen Dank, dass Sie sich beim Tresorkauf für ein Qualitätsprodukt entschieden haben. Diese Anleitung beschreibt Ihnen die Bedienung und Montage Ihres Tresors.

Bitte lesen Sie vor Inbetriebnahme Ihres Tresors diese Anleitung genau durch und bewahren Sie die Anleitung außerhalb des Tresors gut auf!

Geltungsbereich der Anleitung

Möbel- und Geschäftstresore sowie Aktentresore zur sicheren Aufbewahrung von Dokumenten und Wertgegenständen.

Für den Tresor liegen keine empfohlenen Versicherungssummen vor. Falls Sie den Inhalt Ihres Tresors dennoch versichern wollen, klären Sie bitte die genaue Versicherungssumme/-bedingungen mit Ihrem Sachversicherer ab.

1. Herstelleranweisung zum sicheren Betrieb:

- Vor der Erst-Inbetriebnahme (Öffnen der Tresortür) bitte unbedingt darauf achten, dass der Tresor korrekt aufgestellt ist. Zusätzlich ist der Tresor gegen Kippen zu sichern.
- Beachten Sie bitte, dass der Aufstellort für das Gewicht des Tresors geeignet ist.
- Beim Schließen der Tresortür unbedingt darauf achten, dass sich keine Gliedmaßen zwischen Tresortür und Tresorrumpf befinden. Es besteht sonst die Gefahr von Quetschungen durch eingeklemmte Gliedmaße.
- Vor dem Schließen der Tresortür unbedingt sicherstellen, dass die Riegelbolzen in der Tresortür eingefahren sind. Ausgefahrene Riegelbolzen stoßen beim Schließen der Tür gegen den Tresorrumpf und führen zu Beschädigungen und Fehlfunktionen der Verriegelung.
- Bewahren Sie bei Ausführung Schlüsselschloss die Schlüssel an einem sicheren Ort auf, jedoch nicht im Tresor!
- Notieren Sie sich bei Ausführung Codeschloss den Zahlencode und bewahren diesen an einem sicheren Ort auf, jedoch nicht im Tresor!

➤ **WARNUNG! LEBENSGEFAHR!**

Bei Verpackungs- und Schutzfolien besteht Erstickungsgefahr. Halten Sie Verpackungs- und Schutzfolien von Kindern fern.

2. Bedienung

2.1 Öffnen der Tür

Tresore mit einem Doppelbart-Sicherheitsschloss: (Standardausführung mit Türanschlag Rechts)

Schlüssel einführen und bis zum Anschlag im Uhrzeigersinn nach rechts drehen und die Tür am Schlüssel aufziehen. Wenn der Tresor über einen Türgriff verfügt, Schlüssel einführen und bis zum Anschlag im Uhrzeigersinn nach rechts drehen. Dann den Türgriff ebenfalls im Uhrzeigersinn ganz nach rechts drehen und die Tür am Griff aufziehen.

- **HINWEIS:** Bitte beachten Sie, dass Doppelbart-Schlüssel zwei unterschiedliche Seiten (Bärte) haben. Beim Einführen des Schlüssels in das Schlüsselloch muss die längere Seite nach links bzw. in Richtung des Türgriffs zeigen.

Tresore mit einem mechanischen Zahlenschloss:

Diesem Zahlenschloss liegt eine eigene Bedienungsanleitung bei.

Wichtig: Bitte ändern Sie den voreingestellten Werkscode und ersetzen diesen durch einen persönlichen Code.

Zum Umstellen des Werkscodes befindet sich eine Bohrung in der Türverkleidung auf Höhe des Schlosses, bitte die Abdeckkappe über der Bohrung entfernen und den Umstellschlüssel in das Zahlenschloss einführen.

Die Türverkleidung muss dafür nicht demontiert werden!

Tresore mit einem elektronischen Codeschloss:

Diesem Codeschloss liegt eine eigene Bedienungsanleitung bei.

Wichtig: Bitte ändern Sie den voreingestellten Werkscode und ersetzen diesen durch einen persönlichen Code.

2.2 Schließen der Tür

Tresore mit einem Doppelbart-Sicherheitsschloss: (Standardausführung mit Türanschlag Rechts)

Tür fest zudrücken und den Schlüssel gegen den Uhrzeigersinn nach links drehen und aus der Tür heraus ziehen.

Wenn der Tresor über einen Türgriff verfügt, Tür fest zudrücken, den Türgriff gegen den Uhrzeigersinn ganz nach links drehen und dann den Schlüssel ebenfalls gegen den Uhrzeigersinn nach links drehen. Nun den Schlüssel aus der Tür heraus ziehen.

- **WICHTIG!** Vergewissern Sie sich, dass die Tür ordnungsgemäß versperrt ist.

Bedienungs- und Montageanleitung Möbel- und Geschäftstresore

DE/EN/FR/NL

- **HINWEIS:** Ihr Tresor ist mit einem zertifizierten Doppelbart-Sicherheitsschloss mit „Schließzwang“ ausgestattet. Der Schlüssel kann nur abgezogen werden, wenn das Schloss versperert ist.

Schlüsselverlust: (nur bei Ausführung Schlüsselschloss)

Serienmäßig erhalten Sie 2 Doppelbartschlüssel. Bei Verlust eines oder mehrerer Schlüssel sollte das Schloss aus Sicherheitsgründen ausgetauscht werden. Wenn Sie einen zusätzlichen Schlüssel benötigen, verfahren Sie entsprechend des beigelegten Formblattes „Schlüssel-Bestellung“.

Ersatzschlüssel können generell aus Sicherheitsgründen nur nach Vorlage eines Originalschlüssels angefertigt werden. Bewahren Sie Ihre Schlüssel sorgfältig auf, bei Verlust muss der Tresor gewaltsam geöffnet werden, dies wäre für Sie mit hohen Kosten verbunden.

2.3 Verstellen der Fachböden

Wenn der Tresor ist mit höhenverstellbaren Fachböden ausgestattet ist:

Jeder Fachboden liegt auf vier Fachbodenträger auf. Die Fachbodenträger sind in den Seitenwandprägungen des Tresors eingehängt sind. Zum Verstellen eines Fachbodens muss der Fachboden aus dem Tresor entnommen werden, darauf können die vier Fachbodenträger in die gewünschte neue Prägung eingehängt werden.

- **HINWEIS:** Die kurze Schenkellänge des Fachbodenträgers muss dabei in die Seitenwandprägung eingeschoben werden, der Fachboden liegt dann auf dem langen Schenkel des Fachbodenträgers auf.

3. Verankerung und Montage

3.1 Allgemeines

Der Tresor erreicht seine optimale Schutzfunktion erst nach Befestigung an einem massiven Gebäudeteil. Bitte verwenden Sie nur die vorgesehenen Verankerungsbohrungen im Tresor, um die notwendige ortsfeste Verbindung herzustellen. Serienmäßig ist Ihr Tresor mit mindestens einer Verankerungsbohrung im Boden oder der Rückwand versehen. Je nach Modell kann Ihr Tresor auch mit weiteren Verankerungsbohrungen im Boden oder der Rückwand versehen sein.

Dem Tresor ist je nach Größe und Ausführung folgendes Standard-**Verankerungsmaterial** beigelegt:

- 2 Kunststoffdübel Ø10mm, 2 Unterlegscheiben und 2 Befestigungsschrauben

Eine optimale Verankerung mit dem Verankerungsmaterial erreichen Sie, wenn der Tresor in einem hochfesten Untergrund z.B. in Beton verankert wird.

Das beigelegte Verankerungsmaterial ist aber auch für Mauerwerk mit dichtem Gefüge geeignet (z.B. Mauervollziegel, Kalksandvollstein, Naturstein).

Bitte beachten Sie, dass der Dübel **direkt in den tragenden Untergrund eingeschlagen** werden muss. Ein nicht tragender Aufbau über dem Verankerungsgrund (z.B. Estrich, Dämmschicht, o.ä.) ist nicht zulässig.

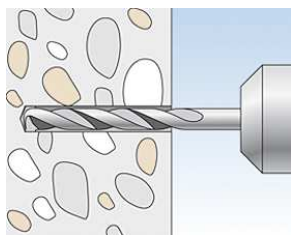
- **ACHTUNG:** Sollte das beigelegte Verankerungsmaterial - auf Grund der Untergrundbeschaffenheit - nicht zu verwenden sein, muss das Befestigungsmaterial den Gegebenheiten des Untergrundes angepasst werden.

3.2 Verankern mit dem beiliegendem Verankerungsmaterial

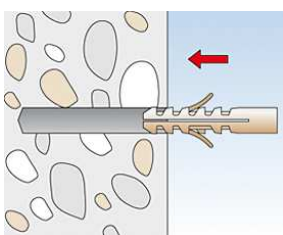
- **ACHTUNG:** Stellen Sie vor der Verankerung unbedingt sicher, dass der Untergrund für das mitgelieferte Verankerungsmaterial geeignet ist und sich im Bohrbereich keine Kabel, Leitungen, Rohre oder ähnliches befinden. Andernfalls muss ein anderes Befestigungsmaterial gewählt werden. Generell ist die zulässige Bodenbelastung und die Einbausituation zu überprüfen. Der Tresor muss bei der Aufstellung so ausgerichtet werden, dass die Tresortür in jeder Offenstellung stehen bleibt.
- Den Tresor am vorgesehenen Standort aufstellen und in Waage ausrichten.
- Markieren Sie die Bohrposition durch die Verankerungsbohrung im Tresor hindurch.
- Entfernen Sie bei Bedarf den Tresor und bohren Sie die Bohrung Ø10mm in den Verankerungsgrund. Die Bohrlochtiefe im Verankerungsmaterial muss mindestens der Länge des Dübels entsprechen, besser ca. 20mm tiefer bohren.
- Säubern Sie nun das Bohrloch (Bohrstaub aussaugen).
- Schlagen Sie den Dübel in das Bohrloch und stellen den Tresor bei Bedarf wieder in die endgültige Position.
- Verschrauben Sie nun den Tresor mit der Schraube und der Unterlegscheibe.

Bedienungs- und Montageanleitung Möbel- und Geschäftstresore

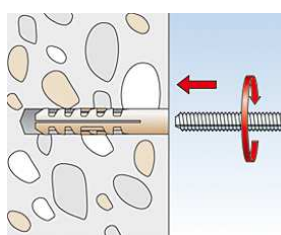
DE/EN/FR/NL



1) Bohrposition markieren und bohren (Ø10mm, Tiefe mind. Dübellänge)



2) Bohrloch säubern und Dübel einschlagen



3) Tresor positionieren und Schraube mit U-Scheibe eindrehen

© fischerwerke GmbH & Co KG

- **HINWEIS:** Bitte beachten Sie, dass - abhängig vom Boden- bzw. Wandaufbau - spezielle Dübel die Wirksamkeit der Verankerung weiter erhöhen können. Die Spreizlänge des Dübels muss sich immer im festen Untergrund (Beton oder Mauerwerk) befinden.
Bei schwimmendem Estrich als Untergrund empfehlen wir, die Bohrtiefe um die Höhe des schwimmenden Estrichs incl. der darunter befindlichen Isolierung zu erhöhen. Verwenden Sie dann in diesem Fall entsprechend längere Schrauben.

Bei Einbruch/Diebstahl haftet Ihr Versicherer nicht für Sach- oder Vermögensschäden bei unsachgemäßer Verankerung.

4. Haftungsbegrenzung / Erlöschen der Gewährleistung

Bedingt durch Folgeschäden nach Einbruchsversuchen, Bränden, sowie unsachgemäßen Eingriffen in die Konstruktion und Funktion des Tresors erlischt die Gewährleistung. Wir haften nicht für Funktionsstörungen, bedingt durch Gewaltanwendung oder unsachgemäßer Behandlung, und nicht bei Sach- oder Vermögensschäden, die z. B. auf das nicht ordnungsgemäße Verschließen des Tresors zurückzuführen sind. Bei Funktionsstörungen dürfen Reparaturen ausschließlich durch vom Hersteller autorisierte Firmen bzw. Kundendiensttechniker vorgenommen werden.

5. Wartung und Service

Das Riegelwerk und das Schloss sind wartungsfrei.

Sollten Störungen auftreten, die Sie nicht selbst beheben können, oder Sie weitere Fragen haben, wenden Sie sich bitte an Ihren Tresorhändler oder direkt an den Hersteller Ihres Tresors:

FORMAT GmbH
Industriestraße 10-24
D-37235 Hessisch-Lichtenau
Tel. 05602/939 818 oder 819
www.format-tresorbau.de

6. Entsorgung

Sollten Sie zu einem Zeitpunkt beabsichtigen, Ihren Tresor zu entsorgen, denken Sie bitte daran, dass viele Bestandteile dieses Tresors aus wertvollen Materialien bestehen, welche recycelt werden können.



Batterien oder Akkus mit diesem gekennzeichneten Symbol enthalten Schadstoffe.



Konformitätserklärung: Mit diesem Symbol gekennzeichnete Produkte erfüllen alle anzuwendenden Gemeinschaftsvorschriften des Europäischen Wirtschaftsraums.



Entsorgen Sie die Verpackung sortenrein. Auskünfte zur Entsorgung erhalten Sie auch bei ihrer kommunalen Stelle.

Operating and mounting instructions

Furniture Safes and Office Safes

DE/**EN**/FR/NL

Thank you for choosing a quality product when buying a safe. These instructions describe how to operate and install your safe.

Please read these instructions carefully before putting your safe into operation, and keep the instructions in a secure place outside the safe!

Scope of the instructions

Furniture and business safes as well as file safes for the secure storage of documents and valuables.

There are no suggested insurance sums for the safe. If you still wish to insure the contents of your safe, please clarify the exact cover/conditions with your insurance company.

1. Manufacturer's instructions for safe operation:

- Before using for the first time (opening the safe door), please make sure that the safe is correctly set up. The safe must also be secured to prevent it from tilting.
- Please ensure that the installation location is suitable for the weight of the safe.
- When closing the safe door, make absolutely sure that there are no parts of the body between the safe door and the safe body. Otherwise there is a risk of crushing of trapped limbs.
- Before closing the safe door, make sure that the locking bolts in the safe door are retracted. Extended locking bolts will hit the safe body when the door is closed, damaging the locking mechanism and causing a malfunction.
- With the key lock version, keep the keys in a safe place, but not in the safe!
- If the code lock is used, write down the numerical code and keep it in a safe place, but not in the safe!

➤ **WARNING! DANGER TO LIFE!**

There is a danger of suffocation from packaging and protective films. Keep packaging and protective films away from children.

2. Operation

2.1 Opening the door

Safes with a double-bit security lock: (Standard version with door hinge on the right)

Insert the key and turn it clockwise to the right as far as it will go and pull the door open with the key. If the safe has a door handle, insert the key and turn it clockwise to the right as far as it will go. Then turn the door handle clockwise all the way to the right and pull the door open by the handle.

- **NOTE:** Please note that double-bit keys have two different sides (bits). When inserting the key into the keyhole, the longer side must point left / towards the door handle.

Safes with a mechanical combination lock:

This combination lock comes with its own operating instructions.

Important: Please change the pre-set factory code and replace it with a code of your choice.

To change the factory code, there is a hole in the door trim at the level of the lock. Please remove the cover cap over the hole and insert the changeover key into the combination lock.

The door trim does not have to be removed for this!

Safes with an electronic code lock:

This combination lock comes with its own operating instructions.

Important: Please change the pre-set factory code and replace it with a code of your choice.

2.2 Closing the door

Safes with a double-bit security lock: (Standard version with door hinge on the right)

Close the door firmly and turn the key anticlockwise to the left and pull it out of the door.

If the door has a door handle, close the door firmly, turn the door handle anticlockwise all the way to the left and then turn the key anticlockwise to the left. Then pull the key out of the door.

- **IMPORTANT!** Make sure that the door is properly locked.
- **NOTE:** Your safe is equipped with a certified double-bit security lock with "forced closure". The key can only be removed when the lock is locked.

Operating and mounting instructions

Furniture Safes and Office Safes

DE/**EN**/FR/NL

Key loss: (only with key lock version)

You will receive 2 double-bit keys as standard. If one or more keys are lost, the respective lock must be replaced for security reasons. If you need an additional key, please use the "Key Order Form" enclosed.

For security reasons, replacement keys can generally only be provided on presentation of an original key.

Keep your keys in a safe place: the safe will have to be forced open if you lose them, which will entail significant costs for you.

2.3 Adjusting the shelves

If the safe is equipped with height-adjustable shelves:

Each shelf rests on four shelf supports. The shelf supports are hooked into the notches on the side wall of the safe. To adjust a shelf, it must be removed from the safe, and the four shelf supports can then be hooked into the notch required.

- **NOTE:** The short leg of the shelf support must be pushed into the side wall notch, the shelf then rests on the long leg of the shelf support.

3. Anchoring and installation

3.1 General

The safe only provides optimal protection if it is attached to a solid part of the building. Please use only the anchorage holes in the safe provided to make the necessary fixed connection. Your safe is provided with at least one anchoring hole in the floor or back wall as standard. Depending on the model, your safe may also be equipped with additional anchoring holes in the floor or back wall.

The following standard anchoring **material** is included with the safe, depending on the size and design:

- 2 plastic dowels Ø10mm, 2 washers and 2 fixing screws

Optimum anchoring with the anchoring material is achieved when the safe is anchored in a high-strength substrate, e.g. concrete.

However, the enclosed anchoring material is also suitable for masonry with a dense structure (e.g. solid masonry brick, solid lime sandstone, natural stone).

Please note that the dowel must be **driven directly into the load-bearing substrate**. A non-load-bearing structure over the anchoring substrate (e.g. screed, insulation layer, or similar) is not permitted.

- **ATTENTION:** If the supplied anchoring material cannot be used due to the nature of the substrate, the anchoring material must be adapted to suit the substrate.

3.2 Anchoring with the enclosed anchoring material

- **ATTENTION:** Before anchoring, please make absolutely sure that the substrate is suitable for the anchoring material supplied and that there are no cables, pipes or similar in the drilling area. Otherwise, a different anchoring material must be selected.

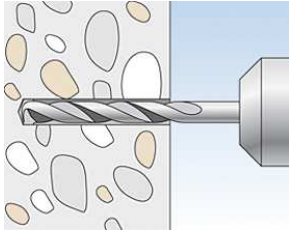
The permissible floor load and the installation position must be checked. The safe must be aligned during installation so that the safe door remains in any open position.

- Position the safe at the intended location and align it so that it is level.
- Mark the drilling position through the anchoring hole in the safe.
- If necessary, remove the safe and drill the hole Ø10mm into the anchoring base. The drill hole depth in the anchoring material must be at least the length of the anchor; it is better to drill approx. 20mm deeper.
- Now clean the drill hole (vacuum out the drilling dust).
- Hammer the dowel into the drilled hole and put the safe back in its final position if necessary.
- Now screw the safe together with the screw and washer.

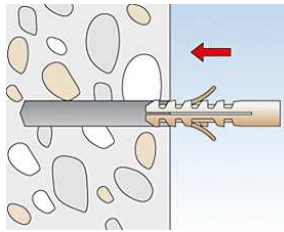
Operating and mounting instructions

Furniture Safes and Office Safes

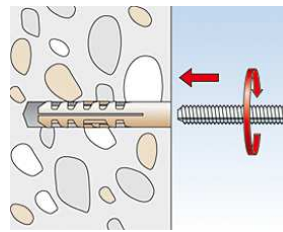
DE/**EN**/FR/NL



1) Mark drilling position and drill (Ø10mm, depth min. dowel length)



2) Clean the drill hole and drive in the dowel



3) Position safe and screw in screw with washer

© fischerwerke GmbH & Co KG

- **NOTE:** Please note that – depending on the floor or wall structure – special anchors can further increase the effectiveness of the anchoring. The expansion length of the dowel must always be in the solid substrate (concrete or masonry).
If the substrate is a floating screed, we recommend increasing the drilling depth by the height of the floating screed including the insulation underneath. In this case, use correspondingly longer screws.

In the event of burglary/theft, your insurer is not liable for property damage or financial losses in the event of improper anchoring.

4. Limitation of liability / expiry of warranty

Consequential damage following attempted break-ins, fires and improper tampering with the structure and function of the safe will invalidate the warranty. We cannot accept liability for malfunctions caused by the use of force or improper handling or for property damage or financial losses which are attributable, for example, to improper locking of the safe. In case of malfunctions, repairs may only be carried out by companies or service technicians approved by the manufacturer.

5. Maintenance and service

The bolt mechanism and the lock are maintenance-free.

If faults occur that you cannot deal with yourself or if you have any further questions, please contact your safe dealer or the manufacturer of your safe directly:

FORMAT GmbH
Industriestraße 10-24
D-37235 Hessisch-Lichtenau, Germany
Tel. 05602/939 818 or 819
www.format-tresorbau.de

6. Disposal

If at any time you intend to dispose of your safe, please remember that many components of the safe are made of valuable materials that can be recycled.



Disposable and rechargeable batteries with this symbol contain harmful substances.



Declaration of Conformity: Products marked with this symbol comply with all applicable Community regulations of the European Economic Area.



Dispose of the packaging according to type. You can also obtain information about disposal from your local authority.

Operating and mounting instructions

Furniture Safes and Office Safes

DE/**EN**/FR/NL

Merci d'avoir opté pour un produit de qualité lors de votre achat d'un coffre-fort. Les présentes instructions décrivent le fonctionnement et le montage de votre coffre-fort.

Veuillez lire attentivement ces instructions avant d'utiliser votre coffre-fort et conservez-les à l'extérieur du coffre-fort !

Champ d'application des instructions

Coffres-forts de meubles et de magasins ainsi que coffres-forts pour dossiers, conçus pour la conservation sécurisée des documents et des objets de valeur.

Aucune somme assurée recommandée n'est définie pour le coffre-fort. Si toutefois vous souhaitez assurer le contenu de votre coffre-fort, veuillez clarifier la somme assurée exacte / les conditions d'assurance auprès de votre assureur de biens.

1. Instructions du fabricant pour une utilisation sûre :

- Avant la première mise en service (ouverture de la porte du coffre-fort), assurez-vous que celui-ci est correctement installé. De plus, le coffre-fort doit être sécurisé contre le basculement.
- Veillez à ce que le lieu d'installation soit adapté au poids du coffre-fort.
- Lorsque vous fermez la porte du coffre-fort, assurez-vous qu'aucun membre ne se trouve entre la porte et le corps de celui-ci. Sinon, il existe un risque d'ecchymoses suite au coincement de membres.
- Avant de fermer la porte du coffre-fort, assurez-vous que les pênes dormants sont rétractés dans la porte de celui-ci. Les pênes dormants sortis heurtent le corps du coffre-fort lorsque la porte est fermée, causant des dommages et un mauvais fonctionnement du loquet.
- Dans le cas du modèle avec serrure à clés, conservez les clés dans un endroit sûr, mais pas dans le coffre-fort !
- Dans le cas du modèle avec serrure à code, notez le code numérique et stockez-le dans un endroit sûr, mais pas dans le coffre-fort !

➤ **AVERTISSEMENT ! DANGER DE MORT !**

Les emballages et les films protecteurs présentent un risque d'étouffement. Gardez les emballages et les films protecteurs hors de portée des enfants.

2. Utilisation

2.1 Ouverture de la porte

Coffres-forts équipés d'une serrure de sécurité à double panneton : (version standard avec butée de porte à droite)

Insérez la clé, tournez-la à fond dans le sens des aiguilles d'une montre vers la droite et ouvrez la porte avec la clé. Si le coffre-fort est équipé d'une poignée de porte, insérez la clé et tournez-la à fond dans le sens des aiguilles d'une montre vers la droite. Ensuite, tournez entièrement la poignée de la porte dans le sens des aiguilles d'une montre vers la droite et ouvrez la porte par la poignée.

- **REMARQUE :** Veuillez noter que les clés à double panneton comportent deux côtés différents (panneton). Lors de l'insertion de la clé dans le trou de la serrure, le côté le plus long doit pointer vers la gauche et/ou vers la poignée de la porte.

Coffres-forts équipés d'une serrure mécanique à combinaison :

Cette serrure à combinaison est livrée avec son propre mode d'emploi.

Important : Veuillez modifier le code d'usine par défaut et le remplacer par un code personnel.

Pour changer le code d'usine, un trou est prévu dans le revêtement de porte à hauteur de la serrure, veuillez retirer le capuchon situé au-dessus du trou et insérer la clé de conversion dans la serrure à combinaison.

À cet effet, le revêtement de porte n'a pas besoin d'être démonté !

Coffres-forts équipés d'une serrure à code électronique :

Cette serrure à code est livrée avec son propre mode d'emploi.

Important : Veuillez modifier le code d'usine par défaut et le remplacer par un code personnel.

2.2 Fermeture de la porte

Coffres-forts équipés d'une serrure de sécurité à double panneton : (version standard avec butée de porte à droite)

Appuyez fermement sur la porte, tournez la clé dans le sens inverse des aiguilles d'une montre vers la gauche et retirez-la de la porte.

Instructions d'utilisation et de montage

Coffres-forts pour meubles et coffres-forts pour professionnels

DE/EN/**FR**/NL

Si le coffre-fort est équipé d'une poignée de porte, appuyez fermement sur la porte, tournez la poignée de porte dans le sens inverse des aiguilles d'une montre vers la gauche, puis tournez la clé dans le sens inverse des aiguilles d'une montre vers la gauche. Maintenant, retirez la clé de la porte.

- **IMPORTANT !** Assurez-vous que la porte est correctement verrouillée.
- **REMARQUE :** Votre coffre-fort est équipé d'une serrure de sécurité certifiée à double panneton avec « verrouillage obligatoire ».
La clé ne peut être retirée que si la serrure est verrouillée.

Perte de clé : (uniquement pour le modèle équipé d'une serrure à clé)

Vous recevrez 2 clés à double panneton en standard. Si une ou plusieurs clés sont perdues, la serrure doit être remplacée pour des raisons de sécurité. Si vous avez besoin d'une clé supplémentaire, procédez selon le formulaire ci-joint « Commande de clés ».

Pour des raisons de sécurité, les clés de remplacement ne peuvent généralement être produites que sur présentation d'une clé originale.

Conservez soigneusement vos clés ; en cas de perte, le coffre-fort doit être ouvert de force, cela vous occasionnera des frais élevés.

2.3 Ajustement des étagères

Si le coffre-fort est équipé de étagères réglables en hauteur :

Chaque étagère repose sur quatre supports prévus à cet effet. Les supports d'étagères sont accrochés dans les gaufres latéraux du coffre-fort. Pour ajuster une étagère, celle-ci doit être retirée du coffre-fort sur lequel les quatre supports peuvent être accrochés dans le nouveau gaufre souhaité.

- **REMARQUE :** La longueur courte du côté du support doit être insérée dans le gaufre de la paroi latérale, l'étagère repose alors sur le long côté du support.

3. Ancrage et montage

3.1 Généralités

Le coffre-fort n'atteint sa fonction de protection optimale qu'après fixation à une partie massive du bâtiment. Veuillez utiliser uniquement les trous d'ancrage désignés dans le coffre-fort pour établir la connexion fixe nécessaire. En série, votre coffre-fort est muni d'au moins un trou d'ancrage dans le fond ou la paroi arrière. Selon le modèle, votre coffre-fort peut également comporter des trous d'ancrage supplémentaires dans le fond ou la paroi arrière.

Selon la taille et la conception, le **matériau d'ancrage** standard suivant est fourni avec le coffre-fort :

- 2 chevilles en plastique Ø10mm, 2 rondelles et 2 vis de montage

Un ancrage optimal avec le matériau d'ancrage peut être obtenu si le coffre-fort est ancré dans un substrat à haute résistance, par exemple dans du béton.

Le matériau d'ancrage fourni convient également à la maçonnerie à structure dense (par exemple, briques pleines, briques silico-calcaires, pierre naturelle).

Veuillez noter que la cheville doit être **enfoncée directement dans la surface porteuse**. Une structure non porteuse au-dessus du fond d'ancrage (p. ex. chape, couche isolante, etc.) n'est pas autorisée.

- **ATTENTION :** Si le matériau d'ancrage fourni ne peut être utilisé - en raison de l'état du substrat - le matériau de fixation doit être adapté aux conditions du substrat.

3.2 Ancrage avec le matériau d'ancrage fourni

- **ATTENTION :** Avant l'ancrage, assurez-vous que le substrat convient au matériau d'ancrage fourni et qu'il n'y a pas de câbles, de lignes, de tuyaux ou d'éléments similaires dans la zone de perçage. Sinon, il convient de choisir un matériau de fixation différent.
En général, la charge de sol admissible et les conditions d'installation doivent être vérifiées. Lors de l'installation, le coffre-fort doit être aligné de manière à ce que sa porte reste immobile dans n'importe quelle position ouverte.

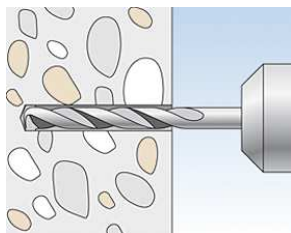
- Placez le coffre-fort à l'emplacement prévu et mettez-le à niveau.
- Marquez l'emplacement du perçage à travers le trou d'ancrage dans le coffre-fort.
- Si nécessaire, retirez le coffre-fort et percez le trou Ø de 10 mm dans le fond d'ancrage. La profondeur du trou de perçage dans le matériau d'ancrage doit au minimum correspondre à la longueur de la cheville, le mieux est de percer environ 20 mm de plus en profondeur.

Instructions d'utilisation et de montage

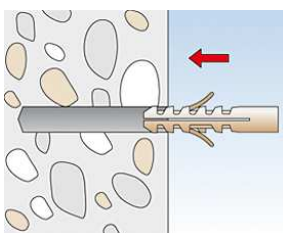
Coffres-forts pour meubles et coffres-forts pour professionnels

DE/EN/**FR**/NL

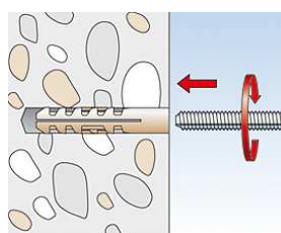
- Nettoyez maintenant le trou de perçage (aspirez la poussière de perçage).
- Enfoncez la cheville dans le trou de forage et remplacez le coffre-fort dans sa position finale si nécessaire.
- Vissez maintenant le coffre-fort à l'aide de la vis et de la rondelle.



1) Marquez la position de perçage et percez (Ø10mm, profondeur min. longueur de cheville)



2) Nettoyez le trou de perçage et enfoncez des chevilles



3) Positionnez le coffre-fort et serrez la vis avec la rondelle

© fischerwerke GmbH & Co KG

- **REMARQUE :** Veuillez noter que - en fonction de la structure du sol et/ou du mur - des chevilles spéciales peuvent encore augmenter l'efficacité de l'ancrage. La longueur d'écartement de la cheville doit toujours se trouver dans le substrat solide (béton ou maçonnerie). Dans le cas d'une chape flottante comme substrat, nous recommandons d'augmenter la profondeur de perçage selon la hauteur de la chape flottante, comprenant l'isolation en dessous. Dans ce cas, utilisez des vis plus longues.

En cas d'effraction/de vol, votre assureur ne répondra pas des dommages matériels ou pécuniaires causés par un ancrage non conforme.

4. Limitation de responsabilité / Expiration de la garantie

En raison de dommages consécutifs suite à des tentatives de cambriolage, des incendies, ainsi que des interventions non conformes dans la construction et le fonctionnement du coffre-fort, la garantie perd toute validité. Nous ne sommes pas responsables des dysfonctionnements causés par l'usage de la force ou une manipulation non conforme, ni des dommages matériels ou des pertes financières, par exemple en raison d'un verrouillage incorrect du coffre-fort. En cas de dysfonctionnement, les réparations ne peuvent être effectuées que par des entreprises agréées par le fabricant et/ou des techniciens du service après-vente.

5. Maintenance et service

Le mécanisme de verrouillage et la serrure ne nécessitent aucun entretien.

En cas de défauts que vous ne pouvez pas réparer vous-même ou si vous avez des questions, veuillez contacter directement votre revendeur de coffre-fort ou le fabricant de votre coffre-fort :

FORMAT GmbH
Industriestraße 10-24
D-37235 Hessisch-Lichtenau
Tél. 05602/939 818 ou 819
www.format-tresorbau.de

6. Élimination

Si, à un moment, vous avez l'intention de vous débarrasser de votre coffre-fort, n'oubliez pas que de nombreux composants de ce coffre-fort comprennent des matériaux de valeur qui peuvent être recyclés.



Les piles ou les batteries rechargeables marquées par ce symbole contiennent des substances nocives.



Déclaration de conformité : Les produits marqués par ce symbole sont conformes à toutes les réglementations communautaires applicables de l'Espace économique européen.



Éliminez l'emballage en respectant le tri. Vous pouvez également obtenir des renseignements sur l'élimination auprès de votre bureau municipal.

Bedienings- en Montagehandleiding Meubelkluizen en bedrijfskluizen

DE/EN/FR/**NL**

Bedankt voor het kiezen van een kwaliteitsproduct bij het kopen van een kluis. Deze instructies beschrijven hoe u uw kluis kunt bedienen en monteren.

Lees deze instructies zorgvuldig door voordat u uw kluis in gebruik neemt en bewaar de instructies op een veilige plaats buiten de kluis!

Toepassingsgebied van de instructies

Meubel- en bedrijfskluizen en archiefkluizen voor het veilig bewaren van documenten en waardevolle spullen.

Er zijn geen aanbevolen verzekerde sommen voor de kluis. Indien u de inhoud van uw kluis toch wenst te verzekeren, gelieve de exacte verzekerde som/verzekeringsvoorwaarden af te stemmen met uw verzekeraar.

1. Instructies van de fabrikant voor veilig gebruik:

- Controleer voor de eerste ingebruikname (openen van de kluisdeur) altijd of de kluis correct is opgesteld. Bovendien moet de kluis beveiligd zijn tegen kantelen.
- Let erop dat de installatieplaats geschikt is voor het gewicht van de kluis.
- Let er bij het sluiten van de kluisdeur altijd op dat er geen ledematen tussen de kluisdeur en de behuizing zitten. Anders bestaat het risico op beknelde ledematen.
- Voordat u de kluisdeur sluit, moet u er absoluut zeker van zijn dat de hamerbouten in de kluisdeur ingeschoven zijn. Uitstekende sluitbouten stoten bij het sluiten van de deur tegen de behuizing van de kluis en leiden tot schade en storingen in het vergrendelingssysteem.
- Bewaar bij de versie met slot de sleutels altijd op een veilige plaats, maar niet in de kluis!
- Schrijf bij de uitvoering met codeslot de cijfercode ergens op en bewaar deze op een veilige plaats, maar niet in de kluis!

➤ **WAARSCHUWING! LEVENSGEVAAR!**

Bij verpakkingsmateriaal en beschermende folie bestaat verstikkingsgevaar. Houd verpakkingsmateriaal en beschermende folie buiten bereik van kinderen.

2. Bediening

2.1 De deur openen

Kluizen met een dubbelbaard-veiligheidsslot: (Standaarduitvoering met deuraanslag rechts)

Steek de sleutel erin, draai deze rechtsom tot aan de aanslag en trek de deur aan de sleutel open. Als de kluis een deurkruk heeft, steekt u de sleutel erin en draait u deze rechtsom tot aan de aanslag. Draai vervolgens de deurkruk ook helemaal naar rechts en trek de deur aan de kruk open.

- **TIP:** Let op: dubbelbaardsleutels hebben twee verschillende kanten (baarden). Wanneer u de sleutel in het sleutelgat steekt, moet de lange kant naar links resp. richting de deurkruk wijzen.

Kluizen met een mechanisch combinatieslot:

Dit combinatieslot wordt geleverd met een eigen gebruiksaanwijzing.

Belangrijk: Wijzig de vooraf ingestelde fabriekscodex en vervang deze door een persoonlijke code.

Om de fabriekscodex te wijzigen, vindt u een gat in de deurbekleding ter hoogte van het slot. Verwijder het afdekkapje van het gat en steek de wisselsleutel in het cijferslot.

De deurbekleding hoeft hiervoor niet te worden verwijderd!

Kluizen met een elektronisch codeslot:

Bij dit codeslot hoort een eigen gebruiksaanwijzing.

Belangrijk: Wijzig de vooraf ingestelde fabriekscodex en vervang deze door een persoonlijke code.

2.2 De deur sluiten

Kluizen met een dubbelbaard-veiligheidsslot: (Standaarduitvoering met deuraanslag rechts)

Druk de deur stevig dicht en draai de sleutel linksom en trek de sleutel uit de deur.

Als de kluis een deurkruk heeft, drukt u de deur stevig dicht, draait u de deurkruk helemaal naar links en draait u de sleutel eveneens linksom. Trek nu de sleutel uit de deur.

- **BELANGRIJK!** Controleer of de deur goed op slot zit.
- **TIP:** Uw kluis is uitgerust met een gecertificeerd dubbelbaard-veiligheidsslot met "geforceerde sluiting". De sleutel kan alleen worden verwijderd als het slot vergrendeld is.

Bedienings- en Montagehandleiding Meubelkluizen en bedrijfskluizen

DE/EN/FR/**NL**

Sleutel verloren: (alleen bij versie met sleutelslot)

U ontvangt standaard 2 dubbelbaardsleutels. Bij verlies van een of meer sleutels moet het slot om veiligheidsredenen worden vervangen. Als u een extra sleutel nodig heeft, ga dan te werk volgens het bijgevoegde formulier "Sleutelbestelling".

Om veiligheidsredenen kunnen vervangende sleutels normaal gesproken alleen worden gemaakt op vertoon van een originele sleutel.

Bewaar uw sleutels zorgvuldig. Bij verlies moet de kluis met geweld worden geopend, wat hoge kosten voor u met zich meebrengt.

2.3 Instellen van de planken

Als de kluis voorzien is van in hoogte verstelbare planken:

Elke plank rust op vier houders. De houders zijn in de zijwandprofielingen van de kluis gehangen. Om een plank te verstellen, moet de plank uit de kluis worden gehaald, waarna de vier houders in de gewenste nieuwe profielingen gehangen kunnen worden.

- **TIP:** De korte beenlengte van de houder moet daarbij in de zijwandprofieling worden geschoven, de plank ligt dan op de lange beenlengte van de houder.

3. Verankering en montage

3.1 Algemeen

De kluis bereikt zijn optimale beschermende functie pas na bevestiging aan een massief onderdeel van het gebouw. Gebruik uitsluitend de in de kluis aangebrachte verankeringsgaten om de noodzakelijke vaste verbinding te maken. Uw kluis is standaard voorzien van ten minste één verankeringsgat in de bodem of achterwand. Afhankelijk van het model kan uw kluis ook voorzien zijn van verdere verankeringsgaten in de bodem of achterwand.

Afhankelijk van de grootte en de uitvoering wordt het volgende standaard **verankeringsmateriaal** met de kluis meegeleverd:

- 2 kunststof plugge Ø10mm, 2 sluitringen en 2 bevestigingsschroeven

Een optimale verankering met het verankeringsmateriaal wordt bereikt als de kluis wordt verankerd in een ondergrond met hoge sterkte, bijvoorbeeld in beton.

Het bijgevoegde verankeringsmateriaal is echter ook geschikt voor metselwerk met een dichte structuur (bijv. massieve baksteen, massieve kalkzandsteen, natuursteen).

De plug moet **rechtstreeks in de dragende ondergrond worden geslagen**. Een niet-dragende structuur over de verankeringsondergrond (bijvoorbeeld dekvloer, isolatielaag, e.d.) is niet toegestaan.

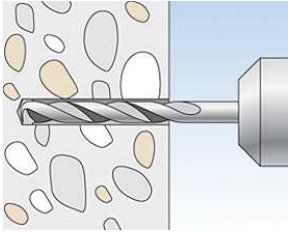
- **ATTENTIE:** Indien het meegeleverde verankeringsmateriaal niet kan worden gebruikt vanwege de aard van de ondergrond, moet het bevestigingsmateriaal worden aangepast aan de omstandigheden van de ondergrond.

3.2 Verankering met het meegeleverde verankeringsmateriaal

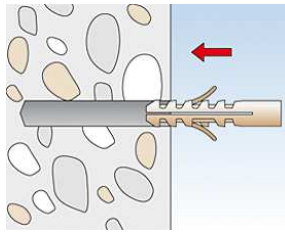
- **ATTENTIE:** Voor het verankeren moet u er zeker van zijn dat de ondergrond geschikt is voor het meegeleverde verankeringsmateriaal en dat er zich geen kabels, leidingen, buizen en dergelijke bevinden in het gebied waar geboord gaat worden. Anders moet een ander bevestigingsmateriaal worden gekozen.
Over het algemeen moeten de toelaatbare bodembelasting en de inbouwsituatie worden gecontroleerd. De kluis moet tijdens de opstelling zodanig worden uitgelijnd dat de kluisdeur in elke open stand blijft staan.
- Plaats de kluis op de beoogde plaats en zet hem waterpas.
- Markeer de boorpositie door het verankeringsgat in de kluis.
- Verwijder indien nodig de kluis en boor het gat Ø10mm in de verankeringsondergrond. De diepte van het gat in het verankeringsmateriaal moet minstens de lengte van de plug zijn, beter is om ca. 20 mm dieper te boren.
- Maak nu het boorgat schoon (zuig het boorstof eruit).
- Sla de plug in het gat en zet de kluis zo nodig terug in de definitieve positie.
- Schroef nu de kluis vast met de schroef en de sluitring.

Bedienings- en Montagehandleiding Meubelkluizen en bedrijfskluisen

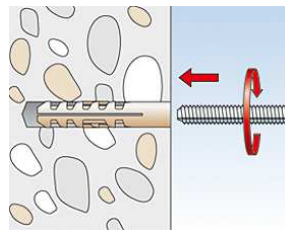
DE/EN/FR/**NL**



1) Markeer boorpositie en boor (Ø10mm, diepte min. pluglengte)



2) Maak het boorgat schoon en sla de plug in



3) Plaats de kluis en draai schroef met sluitring in

© fischerwerke GmbH & Co KG

- **TIP:** Houd er rekening mee dat - afhankelijk van de vloer- of wandopbouw - speciale pluggen de doeltreffendheid van de verankering nog verder kunnen vergroten. De spreidlengthe van de plug moet zich altijd in de vaste ondergrond (beton of metselwerk) bevinden. Als de ondergrond een zwevende dekvloer is, adviseren wij de boordiepte te vergroten met de hoogte van de zwevende dekvloer inclusief de isolatie eronder. Gebruik in dat geval dienovereenkomstig langere schroeven.

Bij inbraak/diefstal is uw verzekeraar niet aansprakelijk voor materiële schade of financieel verlies als de kluis niet juist is verankerd.

4. Beperking van de aansprakelijkheid / verstrijken van de garantie

Gevolgen van inbraakpogingen, brand en ongepaste ingrepen in de constructie en de werking van de kluis leiden tot het verlies van de garantie. Wij zijn niet aansprakelijk voor storingen die zijn veroorzaakt door het gebruik van geweld of onjuiste behandeling en niet voor materiële schade of financiële verliezen die bijvoorbeeld te wijten zijn aan het onjuist vergrendelen van de kluis. In geval van storingen mogen alleen door de fabrikant erkende bedrijven resp. servicemonteurs reparaties uitvoeren.

5. Onderhoud en service

Het grendelwerk en het slot zijn onderhoudsvrij.

Als zich storingen voordoen die u niet zelf kunt verhelpen of als u nog vragen hebt, neem dan contact op met uw dealer of rechtstreeks met de fabrikant van uw kluis:

FORMAT GmbH
Industrieweg 10-24
D-37235 Hessisch-Lichtenau
Tel. 05602/939 818 of 819
www.format-tresorbau.de

6. Verwijdering

Als u op enig moment van plan bent uw kluis weg te doen, vergeet dan niet dat veel onderdelen van deze kluis gemaakt zijn van waardevolle materialen die gerecycled kunnen worden.



Batterijen of accu's met dit symbool bevatten schadelijke stoffen.



Conformiteitsverklaring: Producten met dit symbool voldoen aan alle toepasselijke communautaire voorschriften van de Europese Economische Ruimte.



Verwijder de verpakking gescheiden. Informatie over verwijdering is ook verkrijgbaar bij uw gemeente.